



For model /  
Para modelo:  
**CHKM-100**

## **MINI CHOPPER**

### **User Manual**

### **Manual de uso**

#### **Thorne Electric, Co.**

P.O. BOX 18363,  
San Antonio, TX.  
78218-0363 U.S.A.  
Tel: (210) 590-1226  
Fax: (210) 590-1258  
1 (800) 548-5741

#### **Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.**

Av. Ciencia No. 28,  
Parque Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300

#### **Canada Call:**

Tel: (210) 590 1226

## **Congratulations!**

You have just purchased a Koblenz® Mini chopper. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

## **Felicidades!**

Acaba de adquirir un Mini Chopper®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

**Read all instructions before using this hand blender.**

**Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.**



Discover more products: [www.koblenz.com](http://www.koblenz.com)

PRINTED IN CHINA / IMPRESO EN CHINA

**Electrical Rating / Características Eléctricas: 120 V~ 60 Hz 100 Watts**

## CONTENTS

Important safety instructions .....	2	Maintenance & cleaning.....	6
Warning.....	2	Storage.....	6
Components of mini chopper .....	3	Troubleshooting.....	6
Using the mini chopper.....	3	Warranty.....	6
Useful tips for use .....	3		

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Read all instructions before using this hand blender. Save these instructions.**

## WARNING

1. Read all instructions
2. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or base in water or any other liquid. This is an electrical appliance. To avoid risk of electric shock or serious personal injury, always operate with dry hands.
3. This food chopper is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the food chopper by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary to ensure that children do not play with the food chopper.
4. For indoor domestic use only. Do not use outdoors.
5. Unplug the food chopper when not in use, before placing or removing parts and before cleaning.
6. Do not leave the food chopper unattended when in use.
7. Do not operate the food chopper with a damaged cord or plug, or if the food chopper is not working or has been damaged in any way. Return the food chopper or contact customer service.
8. Keep hands and utensils away from the blades while cutting food to reduce the risk of serious injury or accident.
9. Before removing the bowl lid, turn off the food chopper and wait until the blades come to a complete stop. Do not open the lid until the blades stop moving.
10. Make sure the container and lid are in the correct position before turning on the mini chopper.
11. Avoid contact with moving parts. Do not attempt to override the lid locking mechanism.
12. The blade is extremely sharp and should be handled with care. Always hold the blade assembly by the plastic when cleaning or handling.
13. Never leave it operating for more than 30 seconds, wait 1 minute to start again.
14. The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause risk or injury.
15. Do not allow the cable to hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
16. Place the food chopper on a flat, level and stable surface when in use.
17. Do not use this food chopper for other than its intended use.
18. Do not use the food chopper to crush ice, coffee grounds or food that may damage the blade.
19. To disconnect the product from the power supply, pull the plug and never pull on the cord.
20. Fully position the food chopper before connecting it to the power supply.
21. Children should be supervised to ensure that they do not use the devices as toys.
22. Adult supervision is necessary when the food chopper is being used around children.

**WARNING: HANDLE THE BLADES WITH CARE AS THEY ARE EXTREMELY SHARP.  
USE CAUTION WHEN INSERTING, REMOVING, CLEANING OR STORING THE BLADES.**

## GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.  
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

**ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:**

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto \_\_\_\_\_ Marca \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_ No. de Serie \_\_\_\_\_  
Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_  
Calle y número \_\_\_\_\_ Colonia o poblado \_\_\_\_\_  
Ciudad / código postal \_\_\_\_\_ Fecha de entrega \_\_\_\_\_  
Sello y firma \_\_\_\_\_

Modelos: CHKM-100

### CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Importado por:  
Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.  
Av. Ciencia No. 28,  
Parque Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300  
MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA

Visite nuestro sitio de internet:  
[www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx)

Para mayores informes sobre un  
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio  
Visita nuestro sitio web:  
[www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx) Escríbenos en Whatsapp:  
55 7955 2874

Edo. de México (55)58-64-03-00 Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.  
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán  
Izcalli, Edo. de México, México C.P. 54730

Encuéntrenos en:  
 @KoblenzMexico

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



### **PRECAUCIÓN:** Antes de limpiar, apague y desconecte el aparato.

Asegúrese siempre que el picador esté desconectado de la corriente eléctrica y completamente frío antes de limpiar o guardar el artículo. **NUNCA SUMERJA la base en agua o cualquier otro líquido.**

Es importante limpiar minuciosamente su picador de alimentos después de cada uso para evitar acumulaciones pegajosas que son difíciles de limpiar después. Una limpieza adecuada del picador de alimentos puede hacer que los alimentos tengan un mejor sabor.

1. Al realizar cualquier limpieza o mantenimiento a esta unidad, asegúrese de desconectar primero desde la toma de corriente.

2. Retire las piezas individuales de la base del picador de alimentos. Lave las piezas con agua tibia y jabón, enjuague y seque bien antes de guardar.

NOTA: NO todas las piezas son aptas para limpiarlas con agua, solo la tapa, las cuchillas y el recipiente.

3. Limpie la base con un paño húmedo, una esponja o una toalla de papel. NO sumergir o dejar caer agua sobre la base. Secar las superficies con un paño suave antes de guardar.

4. No utilice limpiadores abrasivos en ninguna parte del picador de alimentos.

## ALMACENAJE

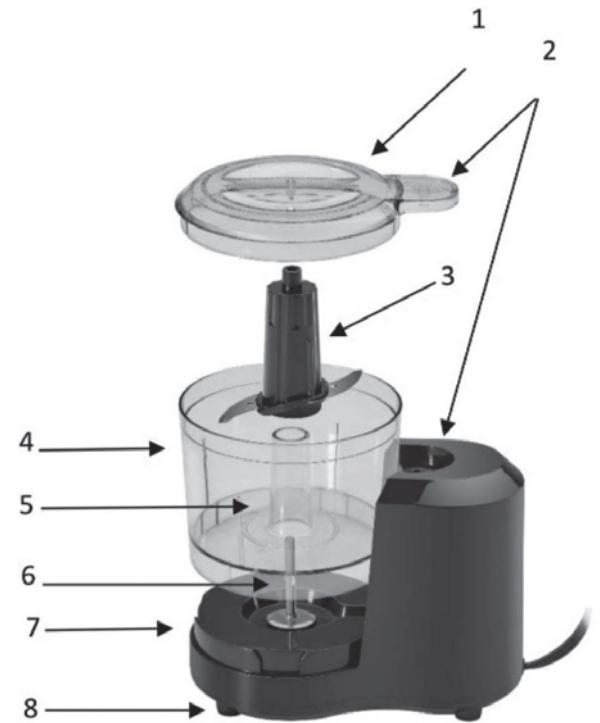
- Deje que el picador de alimentos se enfrie por completo antes de guardarlo.
- Guarde el picador de alimentos en un lugar seco, en la caja original si se puede.
- No coloque objetos pesados encima del picador de alimentos durante el almacenaje ya que esto podría ocasionar daños.
- Desenchufe la unidad y guárdela en un lugar limpio y seco.
- No enrrolle el cable alrededor de la unidad.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS Y SOLUCIONES
El motor no arranca o las cuchillas no se mueven	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el enchufe esté correctamente conectado a la corriente eléctrica.</li> <li>• Compruebe que el contenedor y la tapa estén correctamente asegurados en su lugar.</li> </ul>
La comida parece estar picada/cortada de manera desigual	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el contenedor no esté sobrecargado y que los trozos de comida sean lo suficientemente pequeños. Intenté cortar una cantidad menor y en tamaños similares.</li> </ul>
La comida parece agua o demasiado fina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la comida haya sido picada de más. Asegúrese de utilizar pulsos breves durante un tiempo mas corto (asegúrandose que las cuchillas se detengan por completo entre pulsos).</li> </ul>
La comida se acumula en la tapa o a los lados del contenedor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que esté cortando demasiada comida. Apague el picador, asegúrese que las cuchillas se hayan detenido por completo, retire la tapa y limpie el exceso de comida en la tapa y en el contenedor con una espátula.</li> </ul>
La comida se queda atrapada en las cuchillas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el picador, asegúrese que las cuchillas se detengan por completo, retire la tapa y limpie el exceso de comida con una espátula o utensilio. Puede comenzar de nuevo.</li> </ul>

## COMPONENTS OF MINI CHOPPER

1. Cover
2. Button
3. Blades
4. Container
5. Blade shaft
6. Center blade rod
7. Base with motor
8. Anti-skid parts



## MINI CHOPPER USE

### BEFORE FIRST USE

Read all instructions before first use and follow them carefully.

1. Unpack the mini food chopper from the box and remove any packaging such as plastic, cardboard and/or Styrofoam.

2. Wash the lid, bowl and blade thoroughly with warm, soapy water. The blades are extremely sharp and should be handled with care! Always hold the blade assembly by the plastic part when handling or cleaning.

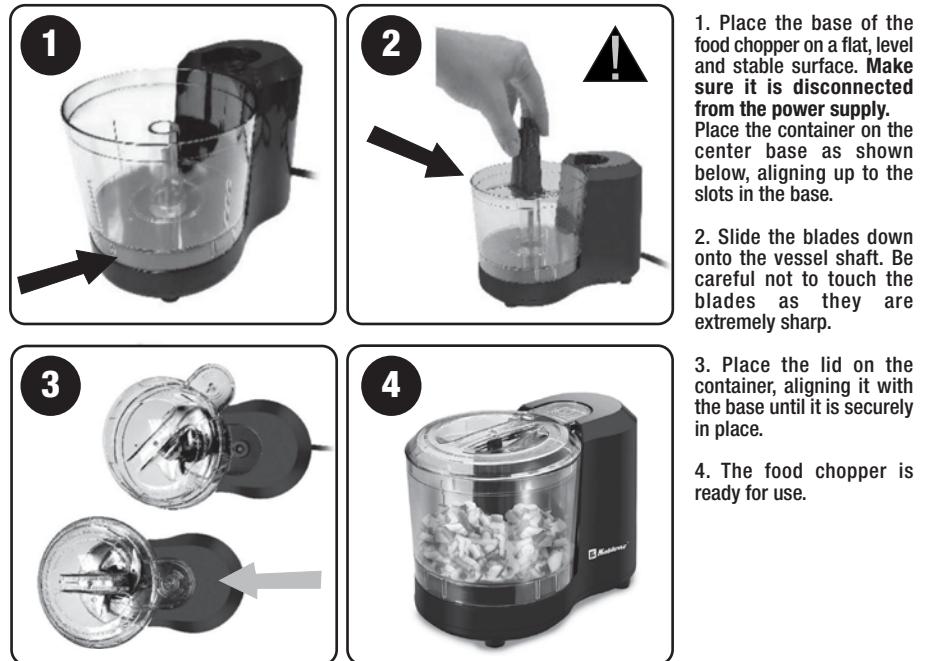
Note: NOT all parts are dishwasher safe. Only the lid, container and blades. DO NOT IMMERSE THE BASE OF THE MINI FOOD CHOPPER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID AT ANY TIME.

3. With a damp cloth or sponge, clean the motor base.



**DO NOT USE ANY ABRASIVE MATERIAL TO CLEAN THE SURFACE.  
DO NOT IMMERSE THE BASE OF THE FOOD CHOPPER IN WATER AT ANY TIME.**

## MINI CHOPPER ASSEMBLY

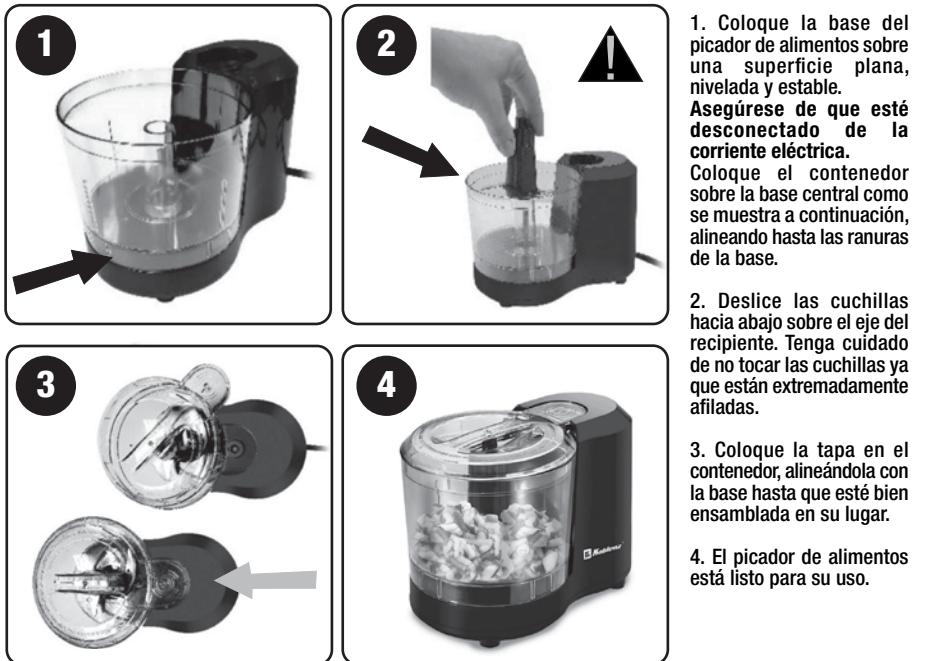


**CAUTION:**  
The unit will not operate unless the lid and container are properly aligned and in place. Do not attempt to operate the unit without securing the container and lid in place with the base.

## USEFUL TIPS FOR USE

- The food chopper will not start if the container and lid are not correctly positioned and secured.
- Quickly press and release the "PULSE" button to start chopping.
- Press and hold the "PULSE" button to chop continuously.
- A scraper can be used only when the food chopper is not in operation.
- Do not use or turn on the food chopper without the blades firmly in place.
- Always cut large pieces of food into smaller pieces so that they can be placed in the container and cut evenly. NOTE: Hard vegetables, such as raw carrots, may need to be split or cut to allow smooth operation and movement of the blades.
- Do not fill beyond the maximum capacity of 1-1/2 cups. Do not overfill the container as this may cause inconsistent results, spillage or stress on the motor.
- Remove the lid lock before moving the container by turning the lid counterclockwise.
- Remove the container before removing the blades to prevent food from spilling out of the center opening of the container.
- Wait until the blade and metal shaft have come to a complete stop before removing the lid or any contents.
- Unplug the food chopper when not in use.
- Place your hand on the lid and hold it in place for stability.

## ENSAMBLE DEL MINI CHOPPER



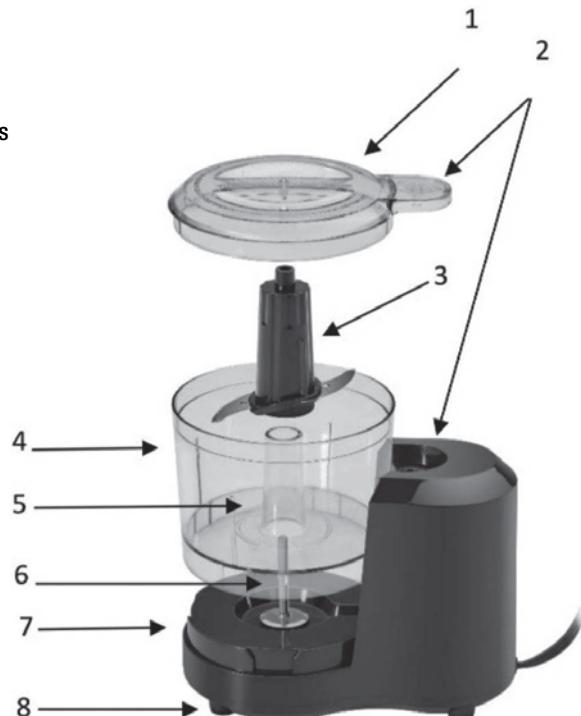
**PRECAUCIÓN:**  
La unidad no funcionará a menos que la tapa y el contenedor estén correctamente alineados y colocados. No intente operar la unidad sin asegurar el contenedor y la tapa en su lugar con la base.

## CONSEJOS ÚTILES DE USO

- El picador de alimentos no arrancará si el contenedor y la tapa no están correctamente colocados y asegurados.
- Presione y suelte rápidamente el botón "PULSE" para comenzar a picar.
- Mantenga presionado el botón "PULSE" para picar continuamente.
- Se puede utilizar un raspador, solo y cuando el picador de alimentos no esté en funcionamiento.
- No utilice o encienda el picador de alimentos sin que las cuchillas estén firmemente colocadas.
- Corte siempre los trozos grandes de alimentos en trozos más pequeños para poder introducirlos en el contenedor y obtener un corte uniforme.
- NOTA: Es posible que sea necesario partir o cortar las verduras duras, como las zanahorias crudas, para permitir un funcionamiento y movimiento suave de las cuchillas.
- No llene más allá de la capacidad máxima de 1-1/2 tazas. No sobrecargue el contenedor ya que puede provocar resultados inconsistentes, derrames o tensión en el motor.
- Quite el seguro a la tapa antes de mover el contenedor, girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- Retire el contenedor antes de quitar las cuchillas para evitar que la comida se derrame por la abertura central del contenedor.
- Espere hasta que la cuchilla y el eje metálico se hayan detenido por completo antes de retirar la tapa o cualquier contenido.
- Desenchufe el picador de alimentos cuando no esté en uso.
- Coloque su mano sobre la tapa y manténgala en su lugar para mayor estabilidad.

## COMPONENTES DEL MINI CHOPPER

1. Tapa
2. Botón
3. Cuchillas
4. Contenedor
5. Eje de las cuchillas
6. Varilla de cuchillas centrales
7. Base con motor
8. Patas antideslizantes



## USO DEL PROCESADOR DE ALIMENTOS

### ANTES DEL PRIMER USO

**Lea todas las instrucciones antes del primer uso y sígualas cuidadosamente.**

1. Desempaque el mini picador de alimentos de la caja y retire cualquier empaque como plástico, cartón y/o espuma de poliestireno.
2. Lave bien la tapa, el recipiente y la cuchilla con agua tibia y jabonosa. Enjuague y seque bien. ¡Las cuchillas son extremadamente afiladas y debe manejarse con cuidado! Siempre sostenga el conjunto de las cuchillas por la parte de plástico cuando lo manipule o lo limpie.

**Nota:** NO todas las piezas están adaptadas para su limpieza en el lavavajillas. Solo la tapa, el contenedor y las cuchillas. **NO SUMERJA LA BASE DEL MINI PICADOR DE ALIMENTOS EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO EN NINGÚN MOMENTO.**

3. Con un trapo húmedo o una esponja, límpie la base del motor.



## MAINTENANCE & CLEANING



**CAUTION: Before cleaning, turn off and unplug the appliance.**

Always make sure the chopper is disconnected from the power supply and completely cool before cleaning or storing the item. **NEVER immerse the base in water or any other liquid.**

It is important to thoroughly clean your food chopper after each use to avoid sticky accumulations that are difficult to clean later. Proper cleaning of the food chopper can make food taste better.

1. When performing any cleaning or maintenance to this unit, be sure to unplug it from the power outlet first.
2. Remove the individual pieces from the base of the food chopper. Wash the parts with warm soapy water, rinse and dry thoroughly before storing.  
NOTE: NOT all parts are suitable for cleaning with water, only the lid, blades and bowl.
3. Clean the base with a damp cloth, sponge or paper towel. DO NOT immerse or drop water on the base. Dry surfaces with a soft cloth before storing.
4. Do not use abrasive cleaners on any part of the food chopper.

## STORAGE

Allow the food chopper to cool completely before storing.

- Store the food chopper in a dry place, in the original box if possible.
- Do not place heavy objects on top of the food chopper during storage as this may cause damage.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES & SOLUTIONS
The motor does not start or the blades do not move	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verify that the plug is properly connected to the power supply.</li> <li>• Check that the container and lid are properly secured in place.</li> </ul>
The food appears to be chopped/chopped unevenly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the container is not overloaded and that the food pieces are small enough. I tried to cut a smaller amount and in similar sizes.</li> </ul>
The food seems watery or too thin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is possible that the food has been over chopped. Be sure to use short pulses for a shorter time (making sure the blades come to a complete stop between pulses).</li> </ul>
Food accumulates on the lid or sides of the container	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You may be cutting too much food. Turn off the chopper, make sure the blades have come to a complete stop, remove the lid and clean excess food on the lid and in the container with a spatula.</li> </ul>
Food gets caught in the blades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off the chopper, make sure the blades come to a complete stop, remove the lid and wipe off excess food with a spatula or utensil. You can start again.</li> </ul>

**⚠ NO UTILICE NINGÚN MATERIAL ABRASIVO PARA LIMPIAR LA SUPERFICIE  
NO SUMERJA LA BASE DEL PICADOR DE ALIMENTOS EN AGUA EN NINGÚN MOMENTO**

## WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of two years for domestic use.

**THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY** to any products or parts thereof which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

**THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY** the accessories since their life depends upon the amount of use.

**FOR REPAIR** The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period.

The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever.

Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

## CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad .....	7	Limpieza y mantenimiento.....	11
Advertencias.....	7	Almacenaje.....	11
Componentes del mini chopper.....	8	Problemas y soluciones.....	12
Uso del procesador de alimentos.....	8	Garantía.....	12
Consejos útiles de uso.....	9		

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad. **POR FAVOR LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL MINI PICADOR DE ALIMENTOS. MANTÉNGASE ALEJADO DEL AGUA.**

## ADVERTENCIAS

1. Lea todas las instrucciones
2. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la base en agua o cualquier otro líquido. Este es un aparato eléctrico. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica o lesiones personales graves, opere siempre con las manos secas.
3. Este picador de alimentos no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del picador de alimentos por parte de una persona responsable de su seguridad. Es necesaria una precisa supervisión para asegurarse que los niños no jueguen con la picadora de alimentos
4. Es solo para uso doméstico en interiores. No usar al aire libre.
5. Desenchufe el picador de alimentos cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar las piezas y antes de limpiar.
6. No deje el picador de alimentos desatendido cuando esté en uso.
7. No opere el picador de alimentos con un cable o enchufe dañado, o si el picador de alimentos no funciona o ha sido dañado de alguna manera. Devuelva el picador de alimentos o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
8. Mantenga las manos y los utensilios alejados de las cuchillas mientras corta los alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves o accidentes.
9. Antes de quitar la tapa del tazón, apague el picador de alimentos y espere hasta que las cuchillas se detengan por completo. No abra la tapa hasta que las cuchillas dejen de moverse.
10. Asegúrese de que el contenedor y la tapa estén en su posición correcta antes de encender el mini picador.
11. Evite el contacto con las piezas móviles. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la tapa.
12. La hoja es extremadamente filosa y debe manipularse con cuidado. Siempre sostenga el conjunto de cuchillas por el plástico cuando lo llimpie o manipule.
13. Nunca deje operando por más de 30 segundos, espere 1 minuto para empezar de nuevo.
14. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar riesgos o lesiones.
15. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa, ni toque superficies calientes.
16. Coloque el picador de alimentos en una superficie plana, nivelada y estable cuando lo utilice.
17. No utilice este picador de alimentos para otro uso que no sea el previsto.
18. No utilice el picador de alimentos para triturar hielos, granos de café o alimentos que puedan dañar la cuchilla.
19. Para desconectar el producto de la corriente eléctrica, jale de la clavija y nunca jale del cable.
20. Coloque completamente el picador de alimentos antes de conectarlo a la corriente.
21. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.
22. Es necesaria la supervisión de adultos cuando el picador de alimentos esté siendo usado cerca de niños.

### ADVERTENCIA:

**MANEJE LAS CUCHILLAS CON PRECAUCIÓN, YA QUE ESTÁN EXTREMADAMENTE AFILADAS, AL COLOCAR, DESMONTAR, LIMPIAR O GUARDAR LAS CUCHILLAS.**